



根據政府統計處今日(星期四)發表的一九八六年十二月及全年外貿統計。一九八六年十二月及全年外貿總值為五百零四億九千萬元，較八五年同期增加百分之六。十二月外貿總值為一百五十三億二千五百萬元，增加百分之二。全年外貿總值為二千五百零四億九千萬元，增加百分之二。十二月外貿總值為一百五十三億二千五百萬元，增加百分之二。全年外貿總值為二千五百零四億九千萬元，增加百分之二。

一九八五年十二月至一九八六年十二月期間，本港出口市場包括日本、美國、英國、法國、德國、日本、韓國、香港、台灣、新加坡、及新加坡(增加百分之三十七)、荷蘭(增加百分之三十四)及新加坡(增加百分之二十五)。

同期比較，由各主要產品來源地輸入的入口貨值亦普遍上升，表現突出者為南韓(增加百分之三十二)、中國(增加百分之二十四)及英國(增加百分之十一)。

美國、西德及南韓的貨品總值均大幅增加，分別為百分之四十七及百分之四十三。六十三、百分之五十五、百分之四十七及百分之四十三。

一九八六年的一九八五年增加百分之五。一九八六年的一九八五年增加百分之五。一九八六年的一九八五年增加百分之五。一九八六年的一九八五年增加百分之五。一九八六年的一九八五年增加百分之五。

由於入口貨值增長率稍高於出口總值，一九八六年的三十七億三千三百萬盈餘為低。

一九八六年與八五年比較，本港產品出口輸往各主要市場的產品價值均有增加。迅速增長的出口市場包括法國（增百分之四十五）、日本（增百分之三十九）、西德（增百分之三十八）、荷蘭（增百分之三十五）及新加坡（增百分之二十五）。本港產品出口輸往本港兩大市場美國及中國增幅較緩，只分別增加百分之十一及百分之十九。

同期比較由各主要產品來源地輸入的入口貨值均有增加，表現突出者為瑞士（增百分之五十二）、中國（增百分之三十八）、南韓（增百分之三十二）、意大利（增百分之二十三）及西德（增百分之二十一）。由新加坡輸入的貨品則減少百分之四。

轉口方面，同期比較顯示經本港轉口往英國、西德、美國、南韓及台灣的貨品均大幅增加，分別為百分之一百零二、百分之七十三、百分之五十二、百分之五十一及百分之三十七。另一方面，轉口往中國的貨品却減百分之十一。

文內所載統計數字均以現時的價格計算，並無顧及用作比較期間兩者當時價格上的差異。有關一九八六年對外貿易價格與數量變動的分析，將於八七年三月初另行發表。

本港產品出口輸往十個主要市場的變動情況列於附表一。

一九八六年與八五年比較，輸往美國的本港產品價值增加百分之十一。以商品類別分析，輸出總值有增加者計有衣着（增二十一億三千一百萬元，或百分之九）；雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增二十億零四百萬元，或百分之二十）；以及通訊、錄音及音響器材（增十一億七千五百萬元，或百分之三十二）。另一方面，有減少者為旅行用品、手袋及同類貨品（減一億二千三百萬元，或百分之十七）、以及運輸儀器（道路車輛除外）（減四千三百萬元，或百分之四十三）。

同期間，輸往中國的本港產品總值增加百分之十九，有增加者為紡織品（增十五億二千九百萬，或百分之七十二）；雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增六億五千九百萬，或百分之三十二）以及衣着（增二億九千三百萬元，或百分之六十）。總值下降者計有辦公室器材及自動資料處理設備（減八億五千萬，或百分之七十九）以及皮革、皮革製品及皮草（減二千六百萬元，或百分之十二）。

輸往西德的本港產品總值增加百分之三十八，增加者計有衣著（增十七億六千七百萬元，或百分之三十九）及辦公室器材與自動資料處理設備（增四億一千二百萬元，或百分之二十七）。輸往西德的本港產品總值有減少者則有礫砂與金屬廢料（減一億零七百萬元，或百分之七十九）。

輸往英國的本港產品總值增加百分之十六，計有衣著（增九億九千七百萬元，或百分之二十六）及雜項製成品，主要包括音樂器材及零件與附件（增二億零七百萬元，或百分之十八）。至於輸往日本的本港產品，總值增加百分之三十九，增加者有衣着（增七億三千一百萬元，或百分之四十三）以及雜項製成品，主要為珠寶、金飾、銀器及其他以寶石或半寶石鑲嵌的飾物（增三億三千萬元，或百分之四十八）。但輸往英國的本港產品總值有減少者則為辦公室器材及自動資料處理設備（減二億四千九百萬元，或百分之四十五）。

表二。本港產品出口以主要商品組別計的變動情況，列於附

三。來自十個主要地區的入口貿易變動情況，概列於附表

本港去年由中國輸入的貨品總值與八五年比較增加百分之三十八，入口貨品增加者為衣着（增六十億二千四百萬元，或百分之五十七）；紡織品（增五十億八千三百萬元，或百分之四十四）；以及雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增二十二億八千五百萬元，或百分之五十五）。入口貨品減少者則有石油產品及有關物料（減五億二千五百萬元，或百分之二十八）以及紡織纖維（除羊毛條外）及廢料（減四億七千五百萬元，或百分之二十三）。

同期比較，從日本輸入的貨品總值增加百分之六，有增加者為電機及電器用具及零件（增十七億一千九百萬元，或百分之二十六）；攝影器材、零件及光學用品與鐘錶（增八億一千五百萬元，或百分之十三）；及紡織品（增七億四千六百萬元，或百分之十一）。另一方面，輸入貨品有減少的為道路車輛（包括水陸兩用車輛）（減十七億五千六百萬萬元，或百分之四十五）以及辦公室器材與自動資料處理設備（減三億七千二百萬元，或百分之十五）。

來自台灣的入口貨品總值增百分之十五，有增加者為紡織品（增十八億五千六百萬萬元，或百分之二十五）；通訊、錄音及音響器材（增二億九千四百萬元，或百分之二十八）。而有減少者為鋼鐵（減二億五千五百萬元，或百分之四十）。

來自美國的入口貨品總值增百分之六，有增加者為運輸儀器（道路車輛除外）（增七億六千七百萬元，或百分之九十一）以及人造樹脂、塑膠原料及再生纖維素（增四億零五百萬元，或百分之五十一）。

來自南韓的入口貨品總值增百分之三十二，增加者為紡織品（增九億三千五百萬元，或百分之三十三）；以及雜項製成品，主要包括音響器材及零件與附件（增五億一千一百萬元，或百分之四十四）。

但從美國入口的辦公室器材與自動資料設備價值則告下降（減三億七千萬美元，或百分之十四）。

附表四載列入口貨品以主要類別計的變動情況。

附表五載列輸往十個主要國家和地區的轉口貨品的變動情況。

與八五年比較，八六年經本港輸往中國之轉口貨品價值減少百分之十一。以貨品類別計，有減少者為通訊、錄音與音響器材（減二十億九千七百萬元，或百分之四十三）；道路車輛（包括水陸兩用車輛）（減二十億八千一百萬元，或百分之七十五）以及電機、電器用具及零件（減十五億八千萬美元，或百分之三十八）。但有增加者為紡織品（增十六億三千四百萬元，或百分之十七）和石油、石油產品及有關物料（增五億零四百萬元，或百分之二百二十八）。

同期，經本港輸往美國之轉口貨品總值增加百分之五十二，增加者有衣着（增三十八億三千四百萬元，或百分之九十八）；雜項製成品，主要為嬰兒推車、玩具、遊戲及體育用品（增十七億八千萬美元，或百分之五十二）及旅行用品、手袋及同類貨品（增三億九千四百萬元，或百分之三十二）。有減少者則為醫葯產品（減六千一百萬元，或百分之六十六）及原動植物原料（減五千萬美元，或百分之三十）。

經本港輸往日本之轉口貨品總值增加百分之二十二，增加者為魚類、甲殼類與軟體動物和製品（增三億九千二百萬元，或百分之六十八）及雜項製成品，主要為嬰兒推車，玩具，遊戲及體育用品（增二億四千四百萬元，或百分之九十八）。但有減少者為有色金屬（減三億二千七百萬元，或百分之七十五）。

經本港輸往台灣之轉口貨品增加百分之三十七，增加者為電機、電器用具及零件（增九億零六百萬元，或百分之七十八）和紡織品（增一億二千二百萬元，或百分之四十六）。經本港輸往南韓的轉口貨品總值增加百分之五十一。增加者為紡織品（增六億一千四百萬元，或百分之六十一）和電機、電器用具及零件（增四億八千九百萬元，或百分之九十四）。另一方面，經本港輸往台灣的轉口貨品有減少者為有色金屬（減一億零七百萬元，或百分之二十八）。

附表六列出以主要貨品類別計的轉口變動情況。

一九八六年十二月號「香港貿易統計摘要」將於二月二十日左右在政府刊物銷售處發售，每本五元。至於詳細分析八六年十二月份入口、出口及轉口情況的「香港對外貿易」報告，將於八七年三月初在政府刊物銷售處發售，每本十三元半。訂購此等報告書者，可向港島樂成行政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：五十二一四三七五）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五十四四四三六）。

附表一：本港產品輸往十個主要市場的變動情況

主要市場	一九八六年 一月至十二月 (百萬元計)	一九八六年一月至十二月 與一九八五年同期 變動百分率	一九八六年 十二月 (百萬元計)	一九八六年十二月 與一九八五年十二月 變動百分率
美國	64,219	11	5,829	14
中國	18,022	19	2,004	54
西德	11,003	38	1,343	23
英國	9,918	16	1,043	5
日本	6,212	39	659	86
加拿大	4,880	11	472	1
澳洲	3,376	1	327	15
荷蘭	2,803	35	359	34
新加坡	2,794	25	235	25
法國	2,640	45	288	37

附表二：本港製出口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八六年 一月至十二月 (百萬元計)	一九八六年一月至十二月 與一九八五年同期 變動百分率	一九八六年 十二月 (百萬元計)	一九八六年十二月 與一九八五年十二月 變動百分率
衣着用品	52,162	16	5,849	16
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	25,430	24	2,166	34
攝影器材、光學用品 及鐘錶	13,041	21	1,106	16
通訊、錄音及音響器 材	11,681	30	1,231	64
電機及電器用具及零 件	11,214	12	1,070	37
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	10,955	40	1,176	39

附表三：來自十個主要國家和地區之入口貿易變動情況

主要市場	一九八六年 一月至十二月 (百萬元計)	一九八六年一月至十二月 與一九八五年同期 變動百分率	一九八六年 十二月 (百萬元計)	一九八六年十二月 與一九八五年十二月 變動百分率
中國	81,633	38	8,746	31
日本	56,398	6	5,637	25
台灣	23,977	15	2,592	40
美國	23,198	6	1,935	11
南韓	10,970	32	1,239	78
新加坡	10,882	-4	947	-19
英國	9,347	11	852	-1
西德	8,041	21	708	12
瑞士	5,543	52	518	32
意大利	4,413	23	378	4

附表四：入口貨品以主要貨品類別計之變動情況

貨品類別	一九八六年 一月至十二月 (百萬元計)	一九八六年一月至十二月 與一九八五年同期 變動百分率	一九八六年 十二月 (百萬元計)	一九八六年十二月 與一九八五年十二月 變動百分率
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	42,585	27	4,423	17
電機及電器用具及 零件	23,642	24	2,482	73
衣着用品	19,701	51	1,970	40
攝影器材、光學用品 及鐘錶	16,360	23	1,482	11
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	14,714	32	1,485	34
通訊、錄音及音響 器材	13,870	14	1,548	55

附表五：十個主要市場的轉口貿易變動情況概要

主要市場	一九八六年 一月至十二月 (百萬元計)	一九八六年一月 至十二月與一九 八五年同期 變動百分率	一九八六年 十二月 (百萬元計)	一九八六年十二 月與一九八五年 十二月 變動百分率
中國	40,894	-11	4,658	20
美國	22,362	52	2,168	55
日本	6,676	22	674	31
台灣	5,939	37	562	63
南韓	5,843	51	572	43
新加坡	5,259	20	465	5
西德	2,688	73	319	47
澳門	2,584	1	237	17
英國	2,489	102	294	115
印尼	2,407	5	188	4

附表六：轉口貨品以主要類別計之變動分析情況

貨品類別	一九八六年 一月至十二月 (百萬元計)	一九八六年一月 至十二月與一九 八五年同期 變動百分率	一九八六年 十二月 (百萬元計)	一九八六年十二 月與一九八五年 十二月 變動百分率
紡織紗、纖維、布製 成品及有關製品	20,094	26	2,126	33
衣着用品	13,366	75	1,239	59
雜項製成品(主要為 嬰兒車、玩具、遊戲 與體育用品)	10,343	44	1,016	79
電機及電器用具及零 件	9,618	7	1,022	56
通訊、錄音及音響器 材	6,680	-5	791	68
攝影器材、光學用品 及鐘錶	5,735	4	588	28

### 中學校際體操比賽 兩百健兒週末競技

由教育署、香港學界體育協會及新界學界體育協進會聯合主辦之八六至八七年度中學校際體操比賽，將於星期六（二月十四日）開始，分三日在沙田銀禧體育中心龍騰館舉行。

今年報名參賽的學校達三十四間，二百多名男女子團體及個人運動員角逐各項個人及隊際錦標。比賽分別在二月十四日、廿一日及廿七日舉行。

近年學界體操運動水平不斷提高，今屆參賽的運動員將有精采的演出。

比賽分男女子高級組及初級組。男子高級組有六個比賽項目，其餘三組各有四個項目。決賽將於本月廿七日星期六上午九時三十分至下午四時三十分舉行，賽後隨即舉行頒獎典禮，由教育署輔導視學處副總督學何子樑主持頒獎。

### 擴闊賈炳達道 改善交通擠塞

路政署現正招標承投擴闊九龍城賈炳達道的工程，以改善交通，減輕擠塞情況。

此外，賈炳達道現有的雨水渠將增加一倍，以免附近低窪地區發生水浸。

工程將於四月展開，需時十三個月完成。

駐美高級代表杜華稱  
香港這個做生意地方  
美國利益無往而不利

香港駐美國高級代表杜華今日在洛杉磯南加的香港協會演說時強調，香港作爲一個做生意的地方，對於美國利益來說是無往而不利的。

這個協會是繼紐約及三藩市後成立的第三個同類組織，並於今日舉行首次會議。

杜氏表示歡迎這個協會的成立。他說，此類協會進一步增強香港與美國的經濟聯繫，俾與香港有聯繫或對香港有興趣的人士共聚一起，並供應講員爲香港這個迅速轉變的社會提供最新的資料。

他說，這是很重要的。原因有兩方面：「首先，對於美國利益來說，香港這個地方可以從中、與之或透過它而進行商業、金融、工業及其他大多數的生意，無往而不利。」

「其次，美國在這個傑出城市逐步國際化過程中進一步穩定與繁榮方面擔當了重要角色。香港位於包括地球上三分之一人口的巨輪中央的策略性位置。」

杜氏強調這關係對雙方方面都有好處。他說，香港乃美國主要市場中最自由的一個，並且是遠在太平洋邊緣地區地區性活動的最有效率和便利的基地。

「現時在香港居住及工作的美國公民超過一萬六千人，又有九百間以上的美國或由美國控制的公司，在港開業；包括十九間銀行、四十六間保險公司及超過一百四十間從事製造業的機構。」

杜華表示：去年香港輸往美國的港貨達到八十億元，而香港購入的美國貨品則約三十億元。

雖然從這數字看來香港似乎在美國貿易赤字問題上有不平衡的現象，但杜華舉出三點有利於香港的原因。「第一，香港並無對美國的出口實施入口限制，故此美國貨品的入口量反映了其在開放市場中的競爭力或其推銷能力。」

杜華說：「第二，這些數字並無包括那些在香港銷售的美國服務。這些服務收益非常龐大但却不能量化。」

「第三，五百五十萬香港市民每人約購買五百四十五元美國貨品，這個消費遠高於任何美國在歐洲及亞洲的貿易伙伴市場。」

杜華指出：「舉例而言，若台灣、南韓及日本的人民均購買一如香港市民這樣多的美國貨，美國的貿易赤字會在一夜間消失。」

### 元明公共小巴禁區

運輸署宣布：由明（星期五）日上午十時起，元明兩段路面將每日二十四小時劃為公共小型巴士禁區。

兩段路面分別為：唐人新村路由其與青山公路交界以南約一百五十米處起；以及孖峰嶺路。所有公共小巴均禁止駛進。

此外，唐人新村路由其與青山公路交界處起至同一交界以南約一百五十米處止，將劃為公共小巴限制區。所有公共小巴均禁止上落客。

### 封閉青山公路興建行人天橋

運輸署宣布：青山公路近屏山將於星期日（二月十五日）凌晨一時至上午六時間斷地禁止車輛行駛，每次約十五分鐘。

是項措施是方便於該處興建行人天橋。



本港監察愛滋病計劃  
醫署發表新統計數字  
上季有四人受到感染

在一九八六年十月至十二月期間，本港發現有四名市民受到愛滋病（後天免疫力缺乏症）病毒感染。

醫務衛生署今日（星期四）發表愛滋病監察計劃的最新統計資料時，透露上述數字。至目前為止，本港共有七十二人曾受到愛滋病病毒感染。

截至一九八六年十二月底為止，醫務衛生署病毒組曾替三萬八千三百一十二人進行愛滋病抗體檢驗（可證明受愛滋病病毒感染），作為愛滋病監察計劃之部份工作。

接受檢驗者為幾類極易受到感染的人士，其中包括性濫交者、經常需要輸血之病人及使用針筒之吸毒者。

受愛滋病毒感染之七十二人中，四十四人為血友病患者，七人為社會衛生科病人，十二人由私家及補助醫院轉介，此外有九人為政府醫院及診療所病人。

香港紅十字會輸血服務公布，在一九八六年十月至十二月期間，曾檢驗三萬七千三百六十六個單位之血液，並無發現愛滋病抗體檢驗結果有陽性反應。

香港紅十字會自一九八五年八月，全面實施檢驗捐血者血液是否含有愛滋病抗體病毒以來，共檢驗了十九萬四千零七十六個血液單位，其中只有三人之血液呈陽性反應。

醫務衛生署發言人指出，愛滋病監察計劃最新數字顯示，本港受愛滋病毒感染之情況，並無顯著增加。

最近檢驗到有愛滋病抗體之四位人士中，相信三人係因性交而受到傳染，而第四位人士則為一名血友病患者，他以前從未接受過檢驗，相信該病者是因為使用一九八五年八月以前所輸入之凝血因子製品而受到感染，當時本港市面尚未有經過高溫處理之凝血因子製品應用。

發言人稱，據愛滋病監察計劃最新統計之數字，證明本港受愛滋病毒感染的兩種主要途徑，係使用未經高溫處理之凝血因子製品以及性交傳染，而一般無涉及性方面之日常接觸，則不會導至病毒之傳染。

他補充，鑑於本港已有那些較安全及經高溫處理之凝血因子製品備用，加上全面對捐血者血液進行檢驗，因輸血而受愛滋病毒感染之情況當可減少。

發言人又說：「目前愛滋病在本港散播最大的危機，乃在於性方面之傳染。只要避免性濫交，便可防止因性接觸導致之愛滋病傳播。如使用避孕套，亦可避免受到感染，故此理應使用。」

市民若懷疑自己受到愛滋病毒病感染，他們可利用愛滋病輔導服務，那是由伊利沙伯醫院設立之特別輔導診所提供。

診所由一名醫生及高級護士負責主理，市民可透過電話三十一七一〇二五五三查詢問題。所有資料均會保密而致電人士亦無需留下姓名。在需要時，可以為查詢人士在診所內進行血液檢驗。

直至現時止，愛滋病輔導診所共接獲查詢電話三千二百二十六次，並為查詢者進行血液檢驗三百一十次。

另一方面，政府已於最近成立一個愛滋病教育及宣傳委員會，以加強宣傳及教育市民對該疾病之認識。

由於目前並無有效藥物醫治愛滋病，故此政府認為必須透過加強教育市民以作預防。

委員會成員來自醫務衛生署、教育署、政府新聞處、及政務總署。

委員會將制定教育市民及宣傳之策略，同時亦會策劃及推行教育及宣傳計劃。

預料愛滋病新宣傳計劃將於今年四月間推出。

附表列出愛滋病監察計劃統計數字。

愛滋病抗體檢驗  
醫務署病毒組

八五年四月至八六年九月    八六年十月至十二月

總數

	<u>檢驗 次數</u>	<u>陽性 次數</u>	<u>檢驗 次數</u>	<u>陽性 次數</u>	<u>檢驗 次數</u>	<u>陽性 次數</u>
經由政府醫院／診所介紹	1,025	9	405	0	1,430	9
經由私家醫生及補助醫院介紹	207	10	55	2	262	12
血友病患者	95	43	6	1	101	44
到社會衛生科求診人次	27,683	6	7,407	1	35,090	7
濫用注射毒物者	998	0	125	0	1,123	0
經由家庭計劃指導會介紹 (捐精者)	76	0	9	0	85	0
健康護理人員	202	0	19	0	221	0
<b>總數</b>	<b>30,286</b>	<b>68</b>	<b>8,026</b>	<b>4</b>	<b>38,312</b>	<b>72</b>

香港紅十字會 輸血服務	156,710	3	37,366	0	194,076	3
----------------	---------	---	--------	---	---------	---

鍾逸傑爵士繼續擔任署理港督

政府發言人今日（星期四）宣布，已就鍾逸傑爵士繼續擔任署理港督一事作出安排。

發言人解釋自尤德爵士去世後，鍾逸傑爵士根據英皇制誥第十七條第一款（乙）履行署理港督的職務，該條款規定若總督的職位出缺，又無任何人士根據第十七條第一款（甲）獲女皇指定要任該職者，則總督的職務應由「一位合法履行布政司職責的人士」擔當。

由於霍德獲委在二月十二日實任布政司職級，故有需要使鍾逸傑爵士的職位符合規則。因此英女皇透過英國外交及聯邦事務大臣頒布指示，按英皇制誥第十七條第一款（甲）的規定委任鍾逸傑爵士執行香港總督之職務。

#### 中西區青年餐舞會 情人佳節晚上舉行

中西區將於星期六（二月十四日）舉行新春青年餐舞會。四百多名區內青年可在情人節晚上歡渡佳節。

是項活動旨在為青年人提供聚首機會，增進友誼，並藉此促進社區精神。

餐舞會是由中西區政務處、西區社區中心管理委員會及社會福利署西區社區中心小組工作部台辦。

當晚節目豐富計有歌星演唱、的士高舞會、遊戲及抽獎等。中西區政務主任謝曼怡將主持頒獎儀式。

舞會將於晚上七時在灣仔喜萬年酒樓舉行，至午夜為止。

新任港督四月九日抵達  
中文名字將改稱衛奕信

政府發言人今日宣布，新任港督魏德魏爵士將於四月九日（星期四）下午抵達香港。屆時，魏德魏夫人及他們的幼子安德魯將會一起到港。

根據傳統，魏爵士將會在皇后碼頭檢閱儀仗隊，並會在大會堂宣誓就職。儀式的詳細安排一俟訂定後，便會立即公布。

發言人續稱，魏爵士已決定在出任港督之後會採用一個新的中文名字衛奕信，這個新名字的粵語發音與他的英文名字更為相近。

#### 更換機場乘客登機橋

千餘萬元合約今批出

當局將動用一千五百六十萬元，更換香港國際機場三個停機場的固定及可以移動的登機橋。

機電工程署署理署長繆麒今日（星期四）與香港三菱商事會社代表小竹昭人簽署有關合約。

工程包括拆卸位於六、七、八號停機場的乘客登機橋，繼而供應及安裝三條固定及三條可以移動的登機橋。

工程預計於本年年年底展開，於一九八八年中竣工。

.....

編輯注意：有關圖片經由政府新聞處傳真機發出。

### 香港需要優秀技工

機電工程署署理署長繆麒今（星期四）日主持該署第二十六屆學徒畢業典禮，本屆畢業學徒共八十九人，他們皆獲頒證書及獎項。

繆麒在儀式上稱，由於香港正發展成爲一個越來越先進科技化的社會，毫無疑問，要使香港繼續繁盛，滿足勞工方面對優秀技工的需求是至爲重要的事。

他說：「所以，我們有責任提供良好訓練設施和課程，以及鼓勵青年人晉身工業界。這樣，香港在擁有熟練勞工的情況下，與其他國家競爭時，才能處於有利地位。」

他對畢業學員及仍在受訓的學員表示，他們的前途一片光明。

奪得本屆最佳技工學徒「李斯禮盃」者是賴轉昌，而最佳技工學徒（基本訓練）「侯偉志盾」則由陳沛霖獲得。

英國教育及科學大臣  
訪維多利亞工業中學

正在本港訪問的英國教育及科學大臣柏嘉健，今日（星期四）前往鄧肇堅維多利亞工業中學參觀，以瞭解本港中學工業教育的情況。

在教育署署長李越挺陪同下，柏嘉健抵達該校後，由校長呂保羅引導，參觀校內各種設施，了解本港中學如何將工商科目溶滙合併於一般提供學術教育的課程內，包括中、英、數學、美術及科學等課程。

該校男生在中二仍未分金工或木工組別前，已學習一般設計及工藝課程，而女生則有機會選修科學、商科或家政等多項科目。

柏嘉健並獲悉校內亦設有預科課程，以培訓學生進入大學及理工學院攻讀工程及社會科學等課程。

編輯注意：

英國教育及科學大臣訪問鄧肇堅維多利亞工業中學的圖片，經由傳真機發放。

## 沙田區討論環境改善

沙田區議會屬下之發展及房屋委員會明日（星期五）舉行會議，討論一九八七／八八年小規模環境改善工程建議及香港房屋協會的租金政策。

有關工程包括在隔田、沙田圍、沙田頭、李屋村、火炭和大水坑之鄉村改善工程及4D區地盤整理、道路與渠務工程。

委員會亦會繼續討論沙田的行人天橋連接問題、剪草問題及建議改善通往會大屋祖墳的小徑。

此外亦將討論大老山隧道可行性報告書。

編輯注意：

請派員探訪沙田區議會屬下之發展及房屋委員會會議，會議於明日（星期五）上午九時三十分在九廣鐵路大廈沙田政務處六樓會議室舉行。

深水埗交通委員會明午會議

深水埗區議會轄下交通及運輸委員會將於明日（星期五）討論白田分區委員會建議改善白田街與白雲街交界處之行人安全問題。

分區會並希望運輸署解釋設立行人過路設施的準則。

其他討論事項包括在桂林街及北河街設置停車收費錶，及建議縮短深水埗區內部份貨車收費泊車位的收費時間。

會議將於下午二時十五分開始，在九龍東京街三十九號三樓深水埗區議會會議室舉行。

：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

署督主持英國教育展覽會表示  
本港學生負笈海外  
學成歸來造福社會

署理港督鍾逸傑爵士今日（星期四）說，香港每年有一萬多名年青人前往海外升學，實在令人鼓舞，並為本港增添力量，因為他們可將學成的知識，能運用本港地理位置所帶來的有利條件。

當香港運用其優越地理條件時，重要的是能夠明白其他國家的體制、說他們的語言、以及配合他們的標準。

鍾爵士在主持英國教育展覽會開幕禮時說，這些留學生回港後，將會繼續建設未來的香港，為這個獨特的城市的前途作出貢獻。

他說：「他們回來的時候不但已掌握到學習和工業生產的方法，更會帶回他們在其他國家建立的友誼。」

鍾爵士指出香港的兩項主要財富為它的地理位置及它的市民。

他說：「假如我們要達到市民日高的期望及實踐我們的命運，便一定要儘量利用這些財富。」

但若以香港本身的資源來看，相信永不可能滿足本港對高等教育的需求。

鍾爵士說，第一屆英國教育展覽會旨在培養人力資產，其舉辦正切合時宜。

他說：「今次展覽會反映出英國政府對加強兩地關係和友誼的重視。」

現時英國約有一萬一千名來自香港的學生，其中六千名就讀專上學府。

編輯注意：一頓展覽會已分放稿箱備取。由傳真機發出，

## 中西區新春嘉年華會

中西區將於星期日（十五日）在中區遮打道行人專用區舉行「玉兔迎新歲」嘉年華會，招待區內居民。並藉着春節娛樂節目，培養居民之社區歸屬感。

嘉年華會節目豐富。除有泛亞交響樂團演奏外，會場更設有富民間藝術色彩之攤位遊戲，包括掌相、燈謎、中國象棋與兒童繪畫等。歡迎市民免費入場參加。

開幕禮將於當日下午一時半舉行。主禮嘉賓有區議會主席高漢釗、市政局議員周偉強、嘉年華會籌委會主席阮品強、中西區文化藝術協會主席胡楚南及中西區政務主任謝曼怡。

是項活動由中西區政務處、區議會、中西區文化藝術協會及市政局合辦。

### 編輯注意：

歡迎派員訪攝星期日（十五日）下午一時半在中區遮打道行人專用區舉行的嘉年華會。

布政司霍德巡視環境保護署  
瞭解如何處理各類污染問題

布政司霍德今（星期四）午巡視環境保護署，瞭解該部門如何運作，及香港怎樣處理各類污染問題。

布政司抵埗時，環境保護署署長聶德博士和其他高級職員迎迓。

環境保護署在去年四月起開始改組，並擴大和增加人手。

署方現時職責包括制定水污染和空氣污染政策、廢料處理和環境評核、策劃處置固體廢物和廢水、執行污染管制條例、和進行主要政策環境評核與發展計劃的協調工作。

霍德同時獲悉該署未來十二個月內的較重要發展，這包括徵詢廣大市民意見的噪音管制條例、在吐露港第一個公布的水質管制區維持水污染管制條例所指定的水質標準、執行已修以及加強的車輛廢氣管制計劃、及檢討全港污水清理政策等。

霍德並巡視該署轄下兩個多元化部門，它們分別負責廢物與污水和空氣與噪音的監察工作。

署方人員同時向他介紹其中一些用來監察的精密儀器，及環境保護署如何應付現存污染問題和預防未來發生的污染問題之程序。

：  
：  
：  
：  
：  
：

編輯注意：

一幅有關布政司巡視環境保護署的圖片，經由新聞處傳真機發放。

## 深水埗社區服務獎勵計劃

為鼓勵居民積極參與社區事務及建立對社區的歸屬感，深水埗政務處現舉辦「社區服務獎勵狀頒發計劃」，以表揚對社區有所貢獻的人士。

凡深水埗居民或在區內就業及就讀的人士，均有資格參加選拔，但需獲得現任深水埗區議員或政務處分處主任及聯絡主任提名。

參選表格可向九龍東京街三十九號深水埗政務處及各分處索取。

經提名後，參選表格須於二月二十八日（星期六）前交回政務處。

評選標準將包括能積極參與社區事務、能發揚社區精神與公民意識，及就改善社區問題作出貢獻。

深水埗社區服務獎勵狀諮詢委員會將審核各候選人資料及甄選，而頒獎名單則由委員會及深水埗政務專員協議決定。

獲選者會得到由深水埗政務專員簽發的社區服務獎勵狀。

## 九龍城區滅罪嘉年華會 週末亞皆老街球場舉行

九龍城區滅罪嘉年華會暨「警民之友」頒獎典禮將於星期六（二月十四日）下午二時三十分在亞皆老街球場舉行。節目豐富，歡迎居民前往參加。

嘉年華會是由九龍城區撲滅罪行委員會與九龍樂善堂合辦，並由九龍西區扶輪社贊助。

大會在當日將安排多項活動，包括二十一個以撲滅罪行為主題的攤位遊戲、一隻八米高的吹氣大象供兒童玩耍、抽獎、大潭女童院銀樂隊演奏和學生歌舞表演等。

警方防止罪案科亦會在場展出防止罪案資料，加強市民對防止罪案認識。

同時，二十二位年齡在十七至七十二歲間獲提名為「警民之友」的人士，將在場獲頒贈禮物和紀念品。

主持當日開幕典禮嘉賓包括有中央滅罪委員會委員譚王葛鳴、九龍城區議會主席黃錫江、九龍城政務專員方志偉、九龍樂善堂主席劉德、九龍城警區指揮官伍靜國、九龍西區扶輪社社長盧觀榮、九龍城區撲滅罪行委員會主席鄭和益和九龍城區撲滅罪行嘉年華會統籌委員會主席黃榮標。

編輯注意：九龍城區滅罪嘉年華會歡迎派員訪攝。

## 電視電台廣播調查展開 研究節目質量進行改善

影視及娛樂事務管理處（影視處）處長郭惠康今日（星期四）宣布，影視處已委任香港一間獨立調查機構「雅捷市場研究社」進行一項意見調查，研究香港市民對電視和收音機節目質量的看法，希望用所得資料作為改善電視和電台廣播的指南。

由星期一（二月十六日）開始，訪問員會到港、九、新界各區抽樣調查，訪問被選家庭的一位成員。負責調查的公司，會在探訪前數日寄信通知。整項調查工作預算持續六星期。

郭氏表示，這次調查的設計，曾和香港政府統計處詳細磋商，採用科學化的抽樣方式抽選訪問對象，希望選出的住戶能代表全港市民。

他強調，各被選家庭均須接受訪問，才能便這次抽樣調查維持代表性，因此他促請各位被訪者能和訪問員合作，務求令調查結果作出充份的反映。

他補充，至於訪問所得資料，絕作統計分析之用，絕對保密。

政改與基本法諮詢民意結果  
署督表示現時不應加以揣測

署理港督鍾逸傑爵士今日（星期四）說，現時不應揣測有關香港政制改革與基本法諮詢民意的結果。

鍾爵士主持英國教育展覽會開幕禮後向記者作以上表示。

有關基本法起草委員會副秘書長魯平昨日在昆明評論，鍾爵士說香港及英國政府會於本年年底諮詢港人對政制改革的意見。

他指出，有關基本法對民意的諮詢亦會同時進行。

他說：「這兩項諮詢程序正並排進行，而實際上諮詢的對象均彼此相同。」

「我希望本港市民會對雙方的諮詢均作同樣反應。」他重申現時不應揣測諮詢的結果，因為港人正處身當中，而綠皮書又會於稍後公布。

布政司霍德在出席青年經理會的午餐會後，亦向記者發表與鍾爵士近似的意見。

霍氏說：「我們不會向公眾示意在諮詢過程後將會或不會發生的事情，以影響他們的想法，這點實在至為重要。」

「我想在現階段要市民講出他們的意見是危險的，因為他們還未曾看到綠皮書，在現階段即在綠皮書還未公布前要市民去確定他們的立場，對本港而言並非一個有用的發展。」

他重申有關諮詢是真正實在的行動，並呼籲市民自由發表意見，說出他們認為本港的未來政制如何發展才是最好的。「我想在現階段，我們不可能做更多的了。」

霍氏又說，在沒有得悉公眾意見之前，現時不宜就諮詢過程後會發生的事情作談論，作出揣測亦無謂。

他說，綠皮書將於五月發表，而諮詢期將長約五至六個月，其後將發表白皮書，日期可能是明年初。

至於會否成立民意審核處問題，他說一個月內將有決定。

霍氏補充說：「這顯然要在綠皮書於五月發表時就已經成立；因此所有設施，即使我們設立審核處，也自然要籌備妥當，以配合五月期間發表綠皮書。」

談及他履任布政司首天的感受，霍氏說他感到「非常愉快」及「榮幸」。

他說，他的首要任務是確保政府的結構健全、運作良好、對公眾言論感於反應、士氣高昂以及是一個高效率的組織。

布政司霍德就任第一篇演詞表示  
市民已較清楚瞭解本身權利義務  
知道需為行政架構奠定穩固基礎

布政司霍德今日（星期四）表示：市民現已較為清楚瞭解本身的權利和義務，以及知道需要為香港的行政架構奠定穩固的基礎，以迄一九九七年及其後，這是一個健康的徵象。

在他就任布政司後的第一篇演辭中，霍德向青年經理會說，市民的意見，將決定未來政府的模式。

他表示：「在一九八七年，政府會全面認真檢討代議政制的發展。」

綠皮書將於五月發表，向市民廣泛徵詢有關如何進一步發展代議政制的選擇。

他續說：「無論一九八七年的檢討結果怎樣，我清楚明白到不單止政府的面貌可能會改變，甚至連風格亦將轉變。」

霍德在以「在改變中的政府面貌」為題發表演說時指出，公務員將須對自己的行動更加直接負責，以及對公眾的需求更為關顧。家長式的政府已不能滿足今日的社會願望。

他補充：「公務員及市民必須瞭解他們正在轉變中的角色，從而達至互相諒解及合作。」

在談及經濟是影響香港前途最重要的因素時，霍德表示：政府將會擴大其活動，以達至一個有利的經濟環境，對抗日漸高漲的保護主義。

霍德表示：「從未有過的先例是港督、兩局首席議員及政府官員所擔當的新角色，他們在過去十二個月內經常作穿梭外交，來往香港、美國、歐洲及亞洲之間。」

他強調：他們全部會繼續合力對抗在一九八七年仍威脅我們的保護主義。

霍德說：最爲令人關注的是美國市場佔了我們百分之四十五的出口。

一間公共關係顧問公司剛完成一份評估香港在美國的形象及公共關係策略的報告。

「在歐洲，一個有關香港的會議將於五月在布魯塞爾舉行，本港將派遣一個高層代表團出席。」

「在亞洲，我們的主要目標是打開日本市場，同時，政府正緊密聯繫各方面的力量及計劃策略。」

談及經濟多元化方面，霍德說：「根據經濟多元化諮詢委員會的建議，政府將會在提供基本設施和訓練以外，繼續開拓工業發展的服務。」

「隨着工業邨的設立，我們會開始以優惠條件敏地給可以幫助香港生產更高級及多元化產品的工業。」

「在未來數年，我們需要爲不同行業的管理級及中層管理人員提供更佳的管理訓練。」

他表示，政府會倡導應用更多新的科技，以及擴大現有的顧問服務範圍。

霍德稱：「我們會進一步提高產品質素，使到我們的校正和試驗證明書能夠獲得國際承認，此外並會研究，在取得認可實驗所的產品證明外，是否可以在工業生產方面的品質證明同時得到承認。」

「至於促進在港投資方面，我們會設法改善爭取外國製造商投資本港的方法，促進與外國工業組織的聯繫，藉以交流科技，以及加強我們在海外負責促進貿易的辦事處。」

霍氏談到社會服務方面時說，過去二十年來「我們所採取的政策並非不干預主義。」

他說：「從社會角度看，一個為半數人口提供公共房屋、提供強迫免費教育、保護勞工的法例、提供大量資助的醫療及社會福利服務的政府，實在不能說是個「不干預」的政府。」

他續說：「然而我們不應幻想香港會朝着西方民主觀念的福利社會的方向發展。」

他又說：「基於中英聯合聲明保證維持至少五十年的資本主義經濟體系，政府將會在此架構內首先認識到應在改善社區福利及質素方面多做工作。」

展望未來，霍氏指出現時需要新的創造力及新的決心，以達至新港督衛奕信爵士早已指出的「我們應是個人道的政府。」

編輯注意：一幀霍氏在午餐會上的圖片經由傳真機發放。